

Voltage Detector

Art.no 36-5736 Model GK16

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

Warning!

- Contact with live conductors can lead to electric shocks with serious consequences.
- Never use the voltage detector whilst your hands are wet.
- Never measure voltages over 1000 V AC or under 5 V AC. Never measure V DC.
- Never use the voltage detector if any of its parts are missing, if it has any visible defects or if it is not working properly.
- Do not disassemble the voltage detector. It contains no user-serviceable or adjustable parts.
- Do not expose the voltage detector to extreme temperature or humidity.
- To avoid electric shock, NEVER hold the part of the voltage detector in front of the finger guard when testing voltage.
- The voltage detector is not designed for testing shielded cables/ components.
- If the Phase (Live) and Neutral conductors are close to each other, it might be impossible to determine which of them is which.
- The sensitivity of voltage detector can be adjusted which can mean that voltages might not be indicated, depending on the sensitivity setting.
- If there are several cables and 2-phase or 3-phase cables are close to one another, try to separate them and measure each cable individually.

Explanation of the TEST BEFORE USING warning on the product

The voltage detector should always be tested on a conductor which is known to be live before it is used to test an unknown power source. NEVER use the voltage detector to test for an unknown voltage across a component if the voltage detector did not indicate the presence of voltage on a known power source.

Care and maintenance

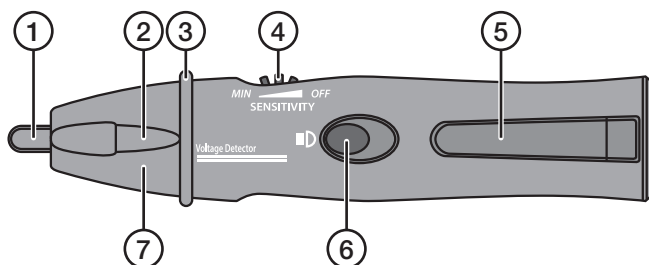
Clean the voltage detector using a soft, moist cloth. Only use a mild detergent; never use solvents or strong, abrasive cleaning agents for cleaning as these can damage the voltage detector.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Description

- The voltage detector is designed to indicate whether or not a test object is conducting electricity.
- When it detects a voltage, the red LED indicator will flash and the built-in buzzer will sound.
- This is a non-contact voltage tester for detecting 50/60 Hz AC voltage in the range: 5–1000 V.
- It is suitable for checking fuses/circuit breakers in consumer units and electrical sockets, indicating breaks in cables and finding which one of the bulbs has blown in a string of fairy lights connected in series.
- Built-in LED light with on/off switch.



1. Test probe
2. LED light
3. Finger guard – to avoid electric shock, never hold onto the part of the voltage detector in front of the finger guard when testing voltage.
4. Power switch/sensitivity dial – roll the knob backwards to switch the voltage detector off and forwards to switch the voltage detector on. The dial also adjusts the sensitivity – decrease the sensitivity by rolling the dial forwards, increase it by rolling the dial backwards.
5. Pocket clip
6. Switch – Press this button to turn the LED light on.
7. LED indicator – this red LED will flash at short intervals (and a buzzer will sound) when AC is detected, the LED will flash at longer intervals to indicate that the voltage detector is switched on.

Changing the battery

- When the voltage detector is switched on the LED indicator will flash twice in quick succession if the battery is charged. If there is no initial 2-flash indication when the voltage detector is switched on you should change the batteries.
- Always change both batteries at the same time.

1. Switch the voltage detector off using the power switch/sensitivity dial.
2. Carefully push the battery cover in the direction of the arrow until it is released.
3. Remove the old batteries and insert two new (LR03) batteries, observing the correct polarity.
4. Push the battery cover back on until it locks into place.

Operating instructions

Note: Before the voltage detector is used, it should first be tested on a conductor which is known to be live.

1. Switch the voltage detector on using the power switch/sensitivity dial – the indicator light will flash twice to show that the voltage detector is working. Thereafter the indicator light will flash at a few seconds interval to show that the voltage detector is switched on.
2. Place the test probe close to the object to be tested (such as a wire or socket). Move it along the length of the object. Adjust the sensitivity by rolling the dial to suit the test object.
3. When voltage is detected, the buzzer will sound and the red LED indicator will flash in quick succession.
4. Remember to switch the voltage detector off after testing to save the battery.

Note:

- If testing a multi-core cable – move the test probe along the cable, don't just test one point; the voltage detector indicates phase and the wires in the cable might be twisted. The voltage detector cannot be used on shielded cable, cable in trunking or cable behind panels or metallic surfaces.
- Do not rub the end of the test probe before use; this can cause the voltage detector to indicate static electricity generated by the rubbing.
- When testing for breaks in a cable – move the test probe along the cable for as long as the buzzer sounds. The place where the buzzer stops is probably a break in the cable.
- False indications could occur if the test probe is held too close to objects which are statically charged or if the probe is held close to ferrous objects close to AC lines.

Adjusting the sensitivity setting

1. Turn the voltage detector on using the power switch/sensitivity dial.
2. The sensitivity is adjusted by rolling the sensitivity dial – the higher the sensitivity, the greater the detection range (distance), but the higher the sensitivity, the more susceptible the detector is to electromagnetic interference.
3. It is recommended that you begin on a low sensitivity setting and gradually increase it to the desired level according to the task at hand.

Specifications

Safety category	CAT IV 1000 V
Voltage range	5–1000 V AC
Frequency range	50–400 Hz
Operating environment	Temperature 0–40 °C Relative humidity < 85 %, indoor use
Size	154 × 32 × 28 mm
Weight	50 g (including battery)
Batteries	2 × AAA/LR03 (sold separately)

Spänningsdetektor

Art.nr 36-5736 Modell GK16

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

Varning!

- Kontakt med spänningsförande komponenter kan leda till elektrisk stöt med svåra konsekvenser.
- Använd aldrig spänningsdetektorn med våta händer.
- Mät aldrig spänning över 1000 V AC eller under 5 V AC. Mät aldrig V DC.
- Använd inte spänningsdetektorn om den saknar någon del, har synliga skador eller inte fungerar rätt.
- Demontera inte spänningsdetektorn, den innehåller inga komponenter som kan repareras eller justeras.
- Utsätt inte spänningsdetektorn för extrema temperaturer eller luftfuktighet.
- Undvik elektrisk stöt, håll ALDRIG i spänningsdetektorn framför fingerskyddet vid spänningsmätning.
- Spänningsdetektorn är inte avsedd för att mäta skärmade kablar/komponenter.
- Om fas och nolla ligger nära varandra kan det bli omöjligt att avgöra vilken som är fas respektive nolla.
- Spänningsdetektorn har inställbar känslighet vilket kan göra att spänning inte indikeras beroende på inställning.
- Om det finns flera kablar med 2- eller 3-faskablar nära varandra, försök att dela dem och mät varje kabel individuellt.

Förklaring till varningstext på produkten (TEST BEFORE USING)

Testa alltid spänningsdetektorn på en känd spänningsförande komponent före test av okända komponenter, använd den ALDRIG om den inte indikerar vid test av känd spänningsförande komponent!

Skötsel och underhåll

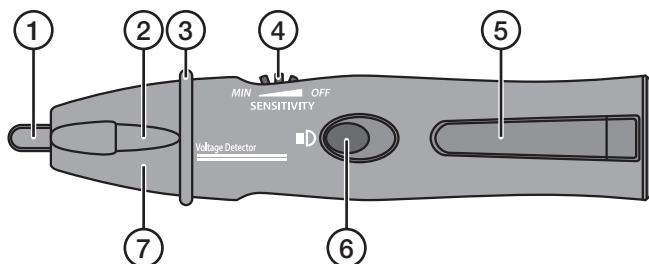
Torka av spänningsdetektorn med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel, det kan skada produkten.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Beskrivning

- Spänningsindikatorn är avsedd för att indikera om mätobjektet är spänningsförande.
- Indikering med blinkande röd lysdiod och summer om spänning finns på mätobjektet.
- Kontaktlös mätning av växelspanning från 5 till 1000 V AC, 50/60 Hz.
- Lämplig för att kontrollera säkringar i elcentraler, indikera kabelbrott eller spänningsförande eluttag och isolerade kablar, t.ex. kontrollera vilken lampa som är trasig i din seriekopplade julgransbelysning.
- Inbyggd LED-lampa med strömbrytare.



1. Mätprob.
2. LED-lampa.
3. Fingerskydd – undvik elektrisk stöt, håll aldrig i spänningsdetektorn framför fingerskyddet vid spänningsmätning.
4. Strömbrytare och känslighetsinställning – vrid reglaget bakåt för att stänga av spänningsdetektorn och vrid framåt för att slå på den. Ändra känsligheten med reglaget, minska känsligheten framåt och öka känsligheten bakåt.
5. Fästclips.
6. Strömbrytare – tryck för att tända LED-lampan.
7. LED-indikatorlampa – blinkar snabbt rött vid AC-indikering (samtidigt som summern ljuder), blinkar långsamt när spänningsdetektorn är tillslagen.

Batteribyte

- När du slår på spänningsdetektorn blinkar indikatorlampan 2 gånger snabbt om batterierna är bra. Byt batterierna om indikatorlampan INTE blinkar när du slår på spänningsdetektorn.
- Byt alltid båda batterierna samtidigt.

1. Stäng av spänningsdetektorn med strömbrytaren.
2. Tryck försiktigt batterilocket i pilens riktning tills låsningen släpper.
3. Ta ur de gamla batterierna, sätt i 2 nya batterier (LR03) enligt märkning i batterifacket.
4. Tryck in batterilocket så att det låser fast i sin normala position.

Användning

Obs! Testa först spänningsdetektorn på en känd spänningsförande komponent.

1. Slå på spänningstestaren med strömbrytaren, indikatorlampan blinkar snabbt 2 gånger vid start och visar därmed att spänningstestaren fungerar. Därefter blinkar indikatorlampan med några sekunders intervall för att visa att spänningsdetektorn är tillslagen.
2. Placera mätproben nära mätobjektet (eluttag, säkring etc.), för den långsmed kabeln (vid mätning av kabel). Justera känsligheten genom att vrida strömbrytaren för att optimera sökningen.
3. Spänningsdetektorn indikerar spänning med snabbt blinkande röd lysdiod och summerljud.
4. Kom ihåg att stänga av spänningsdetektorn för att spara batteri.

Obs!

- För mätproben längs kabeln, mät inte kabeln på bara en punkt, spänningsdetektorn indikerar fas och ledarna i kabeln kan vara vridna. Spänningsdetektorn kan inte användas på skärmad kabel, kabel i kabelskena, kabel bakom paneler eller metalllytor.
- Gnid inte mätproben mot något före test, det kan leda till att spänningsdetektorn indikerar spänning genom den statiska elektricitet som alstrats vid gnidningen.
- För indikering av kabelavbrott, för mätproben längs kabeln så länge som summern hörs. Där signalen upphör finns troligen avbrottet i kabeln.
- Felindikering kan uppkomma om du håller mätproben nära föremål som är statiskt uppladdade samt om du håller mätproben nära järnföremål som är i närheten av AC-ledningar.

Inställning av känslighet

1. Slå på spänningsdetektorn med strömbrytaren.
2. Ställ in känsligheten genom att vrida strömbrytaren – hög känslighet ger större detekteringsavstånd, men spänningsdetektorn tar då också in mera störningar från elektromagnetiska fält och liknande.
3. Börja med låg känslighet och öka sedan gradvis tills en rimlig nivå uppnås.

Specifikationer

Standard	CAT IV 1000 V
Mätområde	5–1000 V AC
Frekvensområde	50–400 Hz
Användningsmiljö	Temperatur 0 till 40 °C Luftfuktighet < 85 %, inomhusanvändning
Storlek	154 × 32 × 28 mm
Vikt	Ca 50 g (inklusive batterier)
Batterier	2 × LR03 (säljs separat)

Spenningsdetektor

Art. nr. 36-5736 Modell GK16

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

Advarsel!

- Kontakt med spenningsførende komponenter kan føre til elektrisk støt og personskader.
- Berør ikke produktet med fuktige hender.
- Det må aldri måles spenning over 1000 V AC eller under 5 V AC (vekselstrøm). Mål aldri V DC (likestrøm).
- Bruk heller ikke detektoren dersom den ikke er komplett eller hvis den er skadet.
- Produktet inneholder ingen deler som kan repareres/justeres. Det må ikke demonteres.
- Utsett ikke produktet for ekstreme temperaturer eller høy luftfuktighet.
- Unngå elektrisk støt. Berør ALDRI spenningsdetektoren foran fingerbeskyttelsen mens måling av spenning pågår.
- Spenningsdetektoren er ikke beregnet til måling av skjermede kabler/komponenter.
- Hvis fase og null ligger nær hverandre kan det være umulig å avgjøre hvilken som er fase og hvilken som er null (Gjelder TN-nett).
- Spenningsdetektoren har justerbar følsomhet, noe som kan gjøre at spenningen ikke indikeres, avhengig av innstilling.
- Hvis det er flere kabler med 2- eller 3-fasekabler nær hverandre, må man forsøke å dele dem og måle hver enkelt kabel for seg.

Forklaring til advarselteksten på produktet (TEST BEFORE USING)

Test alltid spenningsdetektoren på en kjent spenningsførende komponent før testing av ukjente komponenter. Instrumentet må IKKE brukes dersom det ikke indikerer noe ved testingen av den kjente spenningsførende komponenten.

Stell og vedlikehold

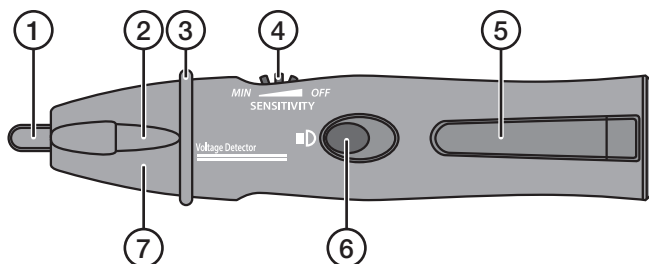
Rengjør produktet med en myk, lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler. Det kan skade produktet.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

Beskrivelse

- Spenningsdetektoren er beregnet for indikering av måleobjektet er strømførende.
- Hvis det er spenning i måleobjektet indikeres det med blinkende rød lysdiode og summer.
- Kontaktløs måling av vekselspenning fra 5 til 1000 V AC, 50/60 Hz.
- Passende til å kontrollere sikringer i sikringsskapet, indikerer kabelbrudd eller spenningsførende strømuttak og isolerte kabler, f.eks. kontrollere hvilken pære som er ødelagt i seriekoblet juletrebelysning.
- Innebygd LED-pære med strømbryter.



1. Målingstester.
2. LED-pære.
3. Fingerbeskyttelse - unngå elektrisk støt. Berør aldri spenningsdetektoren foran fingerbeskyttelsen mens spenningsmålingen pågår.
4. Strømbryter og følsomhetsinnstilling - vri bryteren bakover for å stenge spenningsdetektoren og drei framover for å slå den på. Måleområde (følsomheten) endres med bryteren. Framover for å redusere følsomheten og bakover for å øke den.
5. Festeklips.
6. Strømbryter – trykk for å tenne LED-pæren.
7. LED-indikatorpære – blinker raskt rødt ved AC-indikering (samtidig som summeren låter), blinker langsomt når spenningsdetektoren er aktivert.

Skifte av batteri

- Når du slår på spenningsdetektoren blinker indikatorpæren 2 ganger raskt hvis batteriene er ok. Skift batteriene hvis indikatorlampen IKKE blinker når du skrur på spenningsdetektoren.
- Skift alltid begge batteriene samtidig.

1. Steng spenningsdetektoren med strømbryteren.
2. Trykk batterilokket forsiktig i pilens retning til låsingen slipper.
3. Ta ut de gamle batteriene og sett i to nye (LR03). Følg merkingen i batteriholderen.
4. Press lokket tilbake igjen slik at det låses.

Bruk

Obs! Spenningsdetektoren må testes på en kjent spenningsførende komponent.

1. Skru på spenningsstesteren med strømbryteren og indikatorlampen blinker raskt to ganger ved oppstart. Dette indikerer at spenningsstesteren fungerer. Deretter blinker indikatorlampen med noen sekunders intervall for å vise at spenningsdetektoren er aktivert.
2. Plasser testeren nær måleobjektet (strømuttak, sikring etc.), før den langs strømkabelen (ved måling av kabel). Juster følsomheten ved å drei strømbryteren for å optimere søkingen.
3. Spenningsdetektoren indikerer spenning med raskt blinkende rød diode og summerlyd.
4. Husk å stenge spenningsdetektoren for å spare batteriene.

Obs!

- Før testeren langs kabelen, og ikke bare på et punkt. Spenningsdetektoren indikerer fase og lederne i kabelen kan være dreide. Spenningsdetektoren kan ikke brukes på skjermede kabler, kabler i kabelskinner, kabler bak ovner eller metallflater.
- Testeren må ikke gnis mot noe annet før testing. Det kan føre til at spenningsdetektoren indikerer spenning fra den statiske elektrisiteten som oppstår da.
- For indikasjon av kabelbrudd, før testeren langs kabelen så lenge summeren høres. Der signalet opphører er det muligens et brudd i kabelen.
- Det kan oppstå feilindikasjoner hvis du holder testeren nær gjenstander som har statisk opplading eller hvis du holder testeren nær gjenstander av jern som er i nærheten av AC-ledningene.

Innstilling av følsomhet

1. Skru på spenningsdetektoren med strømbryteren.
2. Følsomheten stilles inn ved å drei på strømbryteren. Høy følsomhet gir større detekteringsavstand, men spenningsdetektoren vil da også være mottakelig for forstyrrelser fra elektromagnetiske felt og liknende.
3. Start med lav følsomhet og øk deretter gradvis til du kommer til et rimelig nivå.

Spesifikasjoner

Standard	CAT IV 1000 V
Måleområde	5–1 000 V AC
Frekvensområde	50–400 Hz.
Bruksmiljø	Temperatur 0 til 40 °C Luftfuktighet < 85 %, innendørsbruk
Mål	154 × 32 × 28 mm
Vekt	Ca. 50 g (inkl. batterier)
Batterier	2 × LR03 (selges separat)

Jännitteenilmaisin

Tuotenro 36-5736 Malli GK16

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

Varoitus!

- Kontakti jännitteisen komponentin kanssa saattaa johtaa sähköiskuun ja vakavaan loukkaantumiseen.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä mittaa jännitettä, joka on yli 1000 V AC tai alle 5 V AC. Älä mittaa V DC -jännitteitä.
- Älä käytä laitetta, jos siitä puuttuu osia, se ei toimi oikein tai on vioittunut.
- Älä pura laitetta. Se ei sisällä korjattavia tai säädettäviä osia.
- Älä altista laitetta ääriämpötiloille tai korkealle ilmankosteudelle.
- Älä koskaan pidä laitteesta kiinni sormisuojaan edestä, kun mittaat jännitettä. Sähköiskuvaara.
- Laitetta ei ole tarkoitettu suojattujen kaapeleiden tai komponenttien mittaamiseen.
- Jos vaihe ja nolla ovat lähekkäin, voi olla mahdotonta erottaa kumpi on kumpi.
- Laitteen herkkyyttä voi säätää, mikä voi johtaa siihen, ettei jännitettä havaita.
- Jos lähekkäin on useita kaapeleita, joissa on 2-vaihekaapeleita tai 3-vaihekaapeleita, koeta erottaa ne ja mittaa jokainen kaapeli erikseen.

Tuotteen varoitustekstin selitys (TEST BEFORE USING)

Testaa aina jännitteenilmaisinta kohteeseen, jossa on varmasti jännite, ennen kuin mittaat tuntemattomia komponentteja. **ÄLÄ KÄYTÄ** jännitteenilmaisinta, jos se ei tunnista jännitettä testivaiheessa.

Huolto ja puhdistaminen

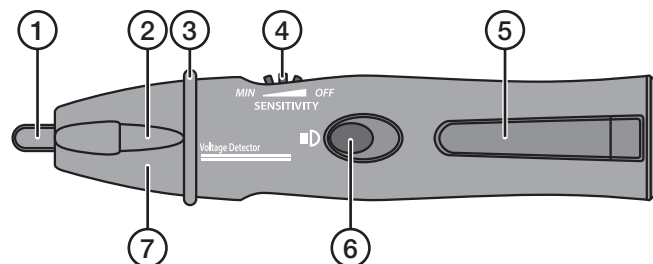
Pyyhi jännitteenilmaisin kevyesti kostutetulla, pehmeällä liinalla. Käytä miettoa puhdistusainetta. Älä käytä vahvoja, hankaavia puhdistusaineita tai liuotainaineita, sillä ne voivat vahingoittaa jännitteenilmaisinta.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätehuonevonnasta.

Kuvaus

- Jännitteenilmaisin on tarkoitettu ilmaisemaan, onko mitattavassa kohteessa jännitettä.
- Se ilmoittaa vilkkuvalla punaisella merkkivalolla ja merkkiäänellä, jos mitattavassa kohteessa on jännite.
- Kosketukseton vaihtojännitteen mittausta 5–1000 V AC, 50/60 Hz.
- Sopii rikkiäisten sulakkeiden tunnistamiseen, katkosten etsimiseen sähköjohdoista tai pistorasioiden ja eristettyjen kaapeleiden testaamiseen. Voit esimerkiksi testata, mikä joululaloketjun lamput on rikki.
- Kiinteä LED-lamppu ja virtakytkin.



- Mitta-anturi.
- LED-lamppu.
- Sormisuoja: älä koskaan pidä jännitteenilmaisimesta kiinni sormisuojaan edestä, kun mittaat jännitettä. Sähköiskuvaara.
- Virtakytkin ja herkkyyden valinta: sammuta jännitteenilmaisimen kääntämällä säädintä taaksepäin, kytke jännitteenilmaisimen päälle kääntämällä säädintä eteenpäin. Muuta herkkyyttä säätimellä: vähennä herkkyyttä kääntämällä säädintä eteenpäin, lisää herkkyyttä kääntämällä säädintä taaksepäin.
- Kiinnitysklipsi.
- Virtakytkin: sytytä LED-lamppu painamalla virtakytkintä.
- LED-merkkivalo: vilkkuu nopeasti punaisena tunnistaessaan vaihtovirtajännitteen (äänimerkki yhtä aikaa), vilkkuu hitaasti, kun jännitteenilmaisimen on päällä.

Paristojen vaihtaminen

- Kun kytket jännitteenilmaisimen päälle, merkkivalo vilkkuu nopeasti kaksi kertaa, jos paristoissa on virtaa. Vaihda paristot, jos merkkivalo ei vilku, kun kytket jännitteenilmaisimen päälle.
- Vaihda aina molemmat paristot samalla kertaa.

- Sammuta jännitteenilmaisimen virtakytkimestä.
- Paina paristolokeron kantta varovasti nuolen suuntaan, kunnes lukitus aukeaa.
- Poista vanhat paristot ja aseta tilalle uudet paristot (2 kpl LR03) napaisuusmerkintöjen mukaisesti.
- Paina paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Käyttö

Huom.! Testaa jännitteenilmaisimen toiminta ensin kohteella, jossa on varmasti jännite.

- Kytke jännitteenilmaisimen päälle virtakytkimestä. Merkkivalo vilkkuu nopeasti kaksi kertaa osoittaen, että jännitteenilmaisimen toimii. Sen jälkeen jännitteenilmaisimen vilkkuu muutaman sekunnin välein osoittaen, että jännitteenilmaisimen on päällä.
- Sijoita mitta-anturi lähelle mittauskohdetta (pistorasiaa, sulaketta tms.), tai liikuta sitä johdon suuntaisesti (johtoa mitattaessa). Säädä herkkyyttä kääntämällä virtakytkintä.
- Jännitteenilmaisimen ilmoittaa jännitteen nopeasti vilkkuvalla punaisella merkkivalolla ja merkkiäänellä.
- Sammuta jännitteenilmaisimen käytön jälkeen paristojen säästämiseksi.

Huom.!

- Liikuta mitta-anturia johdon mukaisesti, älä mittaa ainoastaan yhtä kohtaa. Jännitteenilmaisimen mittaa vaiheen, ja johdon johtimet saattavat olla vääntyneet. Jännitteenilmaisimella ei voida mitata suojattuja kaapeleita, kaapelikiskoissa olevia kaapeleita eikä paneelien tai metallipintojen takana olevia kaapeleita.
- Älä kosketa mitta-anturilla mitään kohdetta ennen mittausta, sillä jännitteenilmaisimen saattaa ilmoittaa mittauskohteen olevan jännitteinen kosketuksesta aiheutuneen staattisen sähkönsäätien takia.
- Kun haluat selvittää, mistä kohtaa johto on poikki, kuljeta mitta-anturia johtoa pitkin niin kauan kun kuulet merkkiäänä. Johdossa on todennäköisesti katkos siinä kohtaa, missä äänimerkki loppuu.
- Saatat saada virheellisen tuloksen, jos pidät mitta-anturia lähellä kohdetta, joka on staattisesti varautunut tai jos pidät mitta-anturia AC-johtojen läheisyydessä olevan rautaesineen lähellä.

Herkkyyden säätö

- Kytke jännitteenilmaisimen päälle virtakytkimestä.
- Säädä herkkyyttä kääntämällä virtakytkintä. Korkea herkkyyden mahdollistaa suuremman mittaustäisyyden, mutta sähkömagneettiset kentät tai vastaavat voivat häiritä jännitteenilmaisimen toimintaa.
- Aloita matalalla herkkyydellä, ja lisää herkkyyttä asteittain, kunnes löydät sopivan tason.

Tekniset tiedot

Standardi	CAT IV 1000 V
Mittausalue	5–1000 V AC
Taajuusalue	50–400 Hz
Käyttöympäristö	Lämpötila-alue 0 ... 40 °C Ilmankosteus < 85 % sisätiloissa
Mitat	154 × 32 × 28 mm
Paino	Noin 50 g (paristot mukaan lukien)
Paristot	2 kpl LR03 (myydään erikseen)

Spannungsdetektor

Art.Nr. 36-5736 Modell GK16

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheit

Achtung:

- Ein Kontakt mit spannungsführenden Komponenten kann zu elektrischem Schlag mit schwerwiegenden Folgen führen.
- Das Gerät nie mit nassen Händen benutzen.
- Keine Spannung über 1000 V AC oder unter 5 V AC messen. Mit dem Gerät niemals Gleichstrom (DC) messen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Teile fehlen, es sichtbar beschädigt ist oder sonstwie nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Das Gerät nicht demontieren. Es sind keine Komponenten enthalten, die repariert oder eingestellt werden können.
- Das Gerät vor extremen Temperatureinwirkungen und hoher Luftfeuchtigkeit schützen.
- Elektrischen Schlag vermeiden. Den Spannungsprüfer beim Spannungsprüfen NIEMALS vor dem Fingerschutz anfassen.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Messen von abgeschirmten Kabeln/Komponenten.
- Wenn Phase und Neutraleiter dicht beieinander liegen kann es unmöglich sein zu bestimmen, was Phase und was Neutraleiter ist.
- Die Empfindlichkeit des Gerätes ist einstellbar. Deshalb kann es sein, dass Spannung aufgrund der Einstellung nicht angezeigt wird.
- Wenn mehrere 2- oder 3-Phasenkabel dicht aneinander liegen, diese trennen und einzeln messen.

Erklärung zum Warnhinweis auf dem Produkt (TEST BEFORE USING)

Das Gerät vor dem Testen an unbekanntem Komponenten immer erst an einer bekannten spannungsführenden Komponente testen. Das Gerät NIEMALS verwenden, wenn es beim Test mit einer bekannten spannungsführenden Komponente keine Anzeige liefert.

Pflege und Wartung

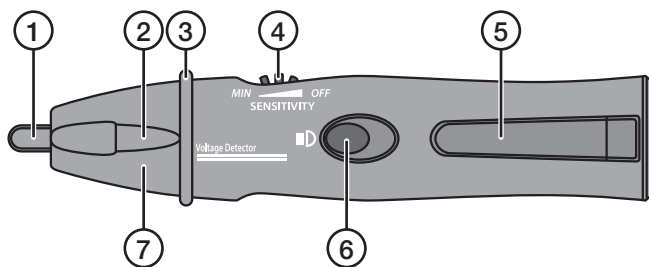
Das Produkt mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein mildes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder schleifende Reinigungsmittel.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Beschreibung

- Der Spannungsdetektor ist zum Anzeigen von Spannung an einem Messobjekt vorgesehen.
- Anliegende Spannung wird mit einer blinkenden roten Leuchtdiode und einem Summerton angegeben.
- Berührungslose Messung von Wechselspannung zwischen 5 und 1000 V, 50/60 Hz.
- Eignet sich zum Überprüfen von Sicherungen in Verteilerkästen, zeigt Kabelbruchstellen oder spannungsführende Stromanschlüsse und isolierte Kabel an. Es lässt sich z. B. damit kontrollieren, welche Lampe in der Christbaum-Lichterkette defekt ist.
- Integrierte LED-Leuchte mit Schalter.



1. Messsonde
2. LED-Lampe
3. Fingerschutz – Zum Vermeiden von elektrischem Schlag den Spannungsprüfer beim Spannungsprüfen NIEMALS vor dem Fingerschutz anfassen.
4. Ein-/Ausschalter und Empfindlichkeitseinstellung – den Regler zum Ausschalten nach hinten drehen und zum Einschalten nach vorne. Die Empfindlichkeit über den Regler einstellen: nach vorne senken und nach hinten erhöhen.
5. Gürtelclip
6. Lichtschalter – zum Einschalten drücken.
7. Indikator-LED – blinkt bei Wechselstrom schnell rot (bei gleichzeitigem Summerton), blinkt bei eingeschaltetem Spannungsdetektor langsam.

Batterien auswechseln

- Beim Einschalten des Gerätes blinkt die Indikator-LED zweimal kurz um einen ausreichenden Batteriestand anzuzeigen. Blinkt die Indikator-LED NICHT beim Einschalten des Gerätes müssen die Batterien ausgetauscht werden.
- Immer beide Batterien gleichzeitig auswechseln.

1. Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ausschalten.
2. Die Batterieabdeckung vorsichtig in Pfeilrichtung schieben, bis sie sich öffnet.
3. Die alten Batterien entnehmen und zwei neue Batterien (LR03) entsprechend der Kennzeichnung einlegen.
4. Die Batterieabdeckung wieder fest anbringen.

Benutzung

Hinweis: Den Spannungsdetektor zunächst an einer bekannten spannungsführenden Komponente testen.

1. Das Gerät am Ein-/Ausschalter einschalten. Die Indikator-LED blinkt beim Einschalten zweimal kurz um anzuzeigen, dass das Gerät funktionsbereit ist. Danach blinkt die Indikator-LED alle paar Sekunden um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Die Messsonde an das Messobjekt halten (Steckdose, Sicherung etc.), bzw. bei Kabeln an diesen entlang führen. Die Empfindlichkeit durch Drehen des Stromschalters einstellen.
3. Das Gerät zeigt Spannung mit einem schnellen roten Blinken der Indikator-LED und einem Summerton an.
4. Um die Batterien zu schonen das Gerät nach Beendigung der Arbeit wieder ausschalten.

Hinweis:

- Beim Überprüfen von Kabeln, das Kabel nicht nur an einer Stelle prüfen. Der Spannungsdetektor reagiert auf die Phase, und die Leiter im Kabel können verdreht sein. Der Spannungsdetektor eignet sich nicht für abgeschirmte Kabel, Kabel in Kabelführungen oder Kabel hinter Holz- bzw. Metallverkleidungen.
- Die Messsonde vor dem Messen nicht an anderen Objekten reiben, da der Spannungsdetektor aufgrund der statischen Aufladung fälschlicherweise eine anliegende Spannung anzeigen kann.
- Zur Anzeige von Kabelbruchstellen ist die Messsonde am Kabel entlang führen, solange der Summerton zu hören ist. Sobald der Summerton aufhört ist die Kabelbruchstelle vermutlich gefunden.
- Bei statisch aufgeladenen Gegenständen oder in der Nähe von anderen Wechselstrom-Leitungen kann eine Falschanzeige entstehen.

Einstellen der Empfindlichkeit

1. Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter einschalten.
2. Die Empfindlichkeit durch drehen am Ein-/Ausschalter einstellen – hohe Empfindlichkeit erlaubt einen größeren Abstand, erhöht aber auch das Risiko für Störungen von elektromagnetischen Feldern u. Ä.
3. Stets mit niedriger Empfindlichkeit anfangen und dann solange erhöhen, bis ein angemessenes Niveau erreicht ist.

Technische Daten

Standard	CAT IV 1000 V
Messbereich	5–1000 V AC
Frequenzbereich	50–400 Hz
Betriebsumgebung	Temperatur 0 bis 40 °C Luftfeuchtigkeit < 85 % im Innenbereich
Größe	154 × 32 × 28 mm
Gewicht	Ca. 50 g (inklusive Batterien)
Batterien	2 × AAA/LR03 (separat erhältlich)